

Typing in Mwango (-መንጭ) Script

The Mwangwego script keyboard (-መንጭ) is an experimental keyboard that supports the typing of the Mwangwego script using a standard QWERTY style keyboard. The keyboard requires the included “*Mwangwego Book*” font which in turn encodes the script temporarily in the Unicode Supplementary Private Use Area-A.

Basic typing: **aba** becomes: **አባ**

kalata becomes: **ካላታ**

The keyboard uses some capital (uppercase) letters to type Misisi letters. For example:

d = **ድ**

D = **ዲ**

n = **ኅ**

N = **ና**

t = **ተ**

T = **ተ**

See the complete typing table at the end of the manual for all examples.

Misiri

Like the Misisi, Masiri vowels can be typed by sound in the way they sound in the Latin alphabet. For example:

ba ⇒ **ሀ**

be ⇒ **ከ**

bi ⇒ **ከ**

bo ⇒ **ከ**

bu ⇒ **ከ**

Mutuyo

The Mutuyo are typed by using the number row (top row) of a keyboard starting from the key for 1 up to the = key. With practice this approach will become more natural.

| Name | Mutuyo | Key | Example |
|------------|--------|-----|----------------|
| MYU | ‘○ | 1 | Zi3ko ⇒ ዕጂ |
| MI | “○ | 2 | tikabe2 ⇒ ተካበ |
| NI | ”○ | 3 | da3lama ⇒ ፍላማ |
| HI | ·○ | 4 | ko4do3we ⇒ ክዕወ |
| WAYA | -○ | 5 | sa3be5 ⇒ ሃይ |
| WAYA BELOW | ○ | 6 | cakuda5 ⇒ ጉዳ |
| SISA | ’○ | 7 | ti7ma ⇒ ተማ |
| MURA | ׁ○ | 8 | bite8ni ⇒ በተና |
| MULA | ׂ○ | 9 | ba9ta3ya ⇒ በታያ |
| PEWA | ׄ○ | 0 | ba0bate ⇒ በባቴ |
| TUMBA | ׅ○ | - | bi-ti ⇒ ቚን |
| KWANTHU | ׆○ | = | te=go ⇒ ተጋ |

Mituyo (Stacked Mutuyo)

Mituyo are Mutuyo stacked together. Each Mutuyo can be typed by their assigned key in a top to bottom order.

| Name | Mituyo | Key | Example |
|----------------|--------|------|-----------|
| MY | ‘○ | 1 | k1 ⇒ ♫ |
| MYU-HI | ‘○ | 13 | k13 ⇒ ♫ |
| MYU-NI-HI | ‘○ | 134 | k134 ⇒ ♫ |
| MYU-NI-HI-WAYA | ‘○ | 1345 | k1345 ⇒ ♫ |
| MI | “○ | 2 | d2 ⇒ ♪ |
| MI-HI | “○ | 24 | d24 ⇒ ♩ |
| MI-HI-WAYA | “○ | 245 | d245 ⇒ ♩ |
| NI-HI | —○ | 34 | c34 ⇒ ♭ |
| NI-HI-WAYA | —○ | 345 | c345 ⇒ ♭ |
| SISA-NI | —○ | 73 | m73 ⇒ ♯ |
| SISA-NI-HI | —○ | 734 | m734 ⇒ ♯ |

Mwangwego Typing Table

| Key | | e | i | o | u | IPA |
|-----|---|---|---|---|---|---------|
| a | Ӑ | Ӑ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /vowel/ |
| b | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /b/ |
| c | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /tʃ/ |
| d | Ӡ | Ӡ | Ӡ | Ӡ | Ӡ | /d/ |
| f | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /f/ |
| g | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /g/ |
| G | Ҥ | Ҥ | Ҥ | Ҥ | Ҥ | /ɣ/ |
| h | Ҥ | Ҥ | Ҥ | Ҥ | Ҥ | /h/ |
| j | Ӑ | Ӑ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /dʒ/ |
| J | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /ʒ/ |
| k | Ԉ | Ԉ | Ԉ | Ԉ | Ԉ | /k/ |
| l | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | /l/ |
| m | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /m/ |
| n | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /n/ |
| N | ڱ | ڱ | ڱ | ڱ | ڱ | /ɲ/ |
| p | Ԉ | Ԉ | Ԉ | Ԉ | Ԉ | /p/ |
| r | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /r/ |
| s | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /s/ |
| S | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /ʃ/ |
| t | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | /t/ |
| tt | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | /ts/ |
| P | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /p'/ |
| v | Ӑ | Ӑ | Ӑ | Ӑ | Ӑ | /v/ |
| w | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | /w/ |
| y | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /j/ |
| z | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | /z/ |
| Z | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | /dz/ |
| D | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /dʒ/ |
| H | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /tʃ/ |
| x | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | Ӗ | / / |
| q | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | Ԇ | /!/ |
| T | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | Ӆ | /ð/ |